

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 156

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 156-2141

Bern, Freitag, 7. Juli 1978
 Berne, vendredi, 7 juillet 1978

96. Jahrgang
 96^e année

N° 156-7.7.1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh.,
 St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des garages valaisans - Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Autogewerbe des Kantons Valais.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction des parts sociales

Aufforderung gemäss Art. 89 und 90, lit. h HRRegV.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS).

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 293432-293460

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Juni 1978.
FSB Fenstervertrieb GmbH, in Basel, Strassburgerallee 116. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 6. 1978. Zweck: Handel mit und Montage von Fensterelementen sowie Bauteilen aller Art und Ausführung der dazugehörigen Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, solche selbst betreiben oder betreiben lassen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Bernd Burgert, deutscher Staatsangehöriger, in Achern-Gamshurst (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Doris Burgert, deutsche Staatsangehörige, in Achern-Gamshurst (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bernd Burgert, Gesellschafter, und Lotti Schindelbeck, von Zürich, in Basel.

26. Juni 1978.

Lukas Böhme AG (Lukas Böhme SA), in Basel, Rümelinbachweg 16. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 6. 1978. Zweck: Produktion, Aufzucht, Kauf, Abzug auf Flaschen und Verkauf von Weinen. Die Gesellschaft kann alle andern Getränkearten herstellen, kaufen und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ronald Hew Thomson, britischer Staatsangehöriger, in Epalinges, Präsident; Lukas Böhme, von und in Basel, und Dr. Jean-Pierre Gross, von Salvan und Vernayaz, in Jouxtenz-Mézery, alle mit Einzelunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung.

Fürsorgekasse des Personals der Firma Heller AG, Genossenschaft, in Binningen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2024). Die frühere Firma der Genossenschaft heisst richtig: «Fürsorgekasse des Personals der Firma Heller & Wenger AG, Genossenschaft». Jetzige Firma lautet richtig: **Fürsorgekasse des Personals der Firma Theo Heller AG, Genossenschaft**.

27. Juni 1978.

Etymos-Verlag K. Kürsteiner, in Aesch BL. Buchverlag und -verandgeschäft (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3408). Diese Einzel firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Juni 1978.

Mobil-Office, Kurt Brandenberger, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzel firma ist Kurt Brandenberger, von Basel, in Arlesheim. Übernahme von Agenturen, insbesondere auf dem Gebiet von fahrenden Büros und Spital einrichtungen. Schwimmbadweg 15.

27. Juni 1978.

Walter Hess, in Münchenstein. Metzgerei-Wursterei (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1948, S. 508). Diese Einzel firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Juni 1978.

Hans Staub-Stich, in Rothenfluh. Betrieb des Restaurants Ergolz (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1964). Diese Einzel firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

27. Juni 1978.

Gerold Hadorn, bisher in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1967, S. 2748). Sitz neu: Rünenberg, Schulgasse 60. Inhaber: Gerold Hadorn-Burkhardt, von Basel, nun in Rünenberg. Zweck neu: Betrieb des Gasthofs «Hirschen».

27. Juni 1978.

Hermann Weber Malergeschäft, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzel firma ist Hermann Weber, von Reigoldswil, in Waldenburg. Malergeschäft. Alte Landstrasse 2.

27. Juni 1978.

Giavarini's Söhne, bisher in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 204). Sitz neu: Binningen, Benkenstrasse 19. Gesellschafter: Ernesto Giavarini-Madeux, von Basel, nun in Binningen, und Enrico Giavarini-Wittlin, von Basel, nun in Biel-Benken. Aus der Gesellschaft, infolge Todes, ausgeschieden: Rosa König-Fehrenbach, Gesellschafterin. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften.

27. Juni 1978.

Technolack A. Freimann AG, in Allschwil. Lacke und Farben usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Domizil neu: Feldstrasse Nr. 103.

27. Juni 1978.

Citag Ingenieurbüro für Chemie- und Industrietechnik, in Böttlingen. Aktiengesellschaft in Auflösung (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3011). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung nun zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. Juni 1978.

Rovo Wohntextil und Reinigungs AG, in Reinach BL. Inneneinrichtungs-Artikel usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 9. 1977, S. 2668). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Robert Vogel, von Kriens, in Reinach BL. Dr. Hermann Bucher, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident wie bisher einzeln.

27. Juni 1978.

Balloyd AG, in Therwil. Kunststoffwaren usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 798). Prokura Rosa Angly-Gutzwiller erloschen.

27. Juni 1978.

Kirschbaugenossenschaft Vogelsand Arisdorf (KGVA), in Arisdorf (SHAB Nr. 74 vom 23. 3. 1972, S. 797). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 30. März 1977 in einen Verein umgewandelt. Sie wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. Juni 1978.

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2251). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Unterschriften von Siegfried Gideon, Vizepräsident, und Dr. Hans Duttweiler, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Neu führen als Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Schlupe, von Arch, in Kreuzlingen, und Heinz Moll, von und in Kreuzlingen. Peter Zingg führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura wird gelöscht.

27. Juni 1978.

Rita Textilhandels-AG, in Schaffhausen. Handel mit Textilien, Garnen und ähnlichen Waren usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1099). Neue Geschäftsadresse: Mühlenstrasse 56.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

27. Juni 1978.

Promotion-Studio Jörg Schoch AG, in Teufen. Gemäss Statuten vom 27. Juni 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konzeption, Beratung und Durchführung von Massnahmen des Marketing, insbesondere der Verkaufsförderung, der Personalschulung, der Öffentlichkeitsarbeit und audiovisueller Medien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Jörg Schoch, von Herisau, in Teufen. Domizil: Vorderhaus, 9043 Teufen AR.

27. Juni 1978.

Eseofil Schlaepfer, Eugster & Co. A.G., in Heiden. Fabrikation von Garnen und Handel mit solchen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 123). Ernst Kuhn ist neu Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

27. Juni 1978.

Gigatherm Mikrowellen AG, in Heiden. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrothermischen Geräten usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1152). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1978 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung einer Forderung von Fr. 100 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 100 000 voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Roger Werner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. oec. Ruedi Kaufmann, von Grindelwald, in Heiden, Präsident, und Christian Schlumpf, von Winterthur, in Wolfhalden.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. Juni 1978.

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1903). Die Prokura von Ernst Rüschi ist erloschen. Der Prokurist Friedrich Bieri wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

27. Juni 1978.

Rowell-Technik AG, in Buchs (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2929). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 11. Mai 1978 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

27. Juni 1978.

Bison SE AG, in Haag, Gemeinde Sennwald. Herstellung, Verkauf und Service von Lastwagenaufbauten usw. in Konkurs (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2158). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 19. Juni 1978 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

27. Juni 1978.

Fritz Giezendanner & Co., in Ebnat-Kappel. Hoch- und Tiefbau. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 783). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Giezendanner AG», in Ebnat-Kappel.

27. Juni 1978.

Giezendanner AG, in Ebnat-Kappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Juni 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung sowie Ausführung von Sachtransporten und Erdbewegungen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern und

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst Inhaber-Schuldbrief vom 3. November 1950 per Fr. 120 000.– haftend im 1. Rang auf GB Lenzburg Nr. 585, 53 und 54 des Walter Beritschi-Röschli, geb. 1902, Kaufmann, Lenzburg.

Ein allfälliger Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis 7. Juli 1979, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst Kraflosklärung ausgesprochen würde. (990)

5600 Lenzburg, den 30. Juni 1978

Bezirksgericht Lenzburg

Der allfällige Inhaber des Namens-Sparheftes Nr. 112.586.09 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, lautend auf Grossenbacher Doris, Schachenstrasse 12, 4708 Luterbach, mit einem Kapitalsaldo per 31. Dezember 1977 von Fr. 8022.95, wird hiermit aufgefordert, das Sparheft innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (24)

4500 Solothurn, den 3. Juli 1978

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.– (Pfandbuch Uster, Band 5 pg. 531), ausgestellt am 19. Oktober 1939, lautend ursprünglich auf Emil Pfenniger-Muggli, Uster, und Adolf Zollinger, Uster, als Schuldner und Pfandbesitzer, lastend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf folgendem in Uster gelegenen Grundstück: Kat. Nr. B 3662 (GB 3923): Ein Wohnhaus usw., Berchtoldstrasse 13, Asssek. Nr. 1682, mit 368 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum des Ferdinand Näf.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (25)

8610 Uster, den 7. Juli 1978

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Premier avis

Par décision du lundi 3 juillet 1978, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.– (dix mille francs) souscrite le 25 août 1970 par acte Lucien Bruchez, notaire à Bagnes, canton du Valais, et grevant la part en propriété par étage n° 51214 de la commune de Bagnes, inscrite au Registre foncier de Martigny sous P. J. n° 5695 de Bagnes le 27 août 1970 de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (991)

1200 Genève, le 3 juillet 1978

P. Guillot, greffier

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° 216353.6, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant au 31 décembre 1977 un solde en capital de fr. 10 141.70, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (989)

2000 Neuchâtel, le 3 juillet 1978

Le greffier du Tribunal:
F. Desaulles

Widerrufe – Révocations – Rivocazioni

Le 4 juillet 1978, j'ai révoqué mon prononcé du 6 juin 1978, ouvrant la procédure d'annulation d'une obligation de fr. 1000.– du Crédit Foncier Vaudois, n° 8422, série 43, 1967–82, 5/4%, au porteur, dénoncée au remboursement pour le 20 juin 1978, avec coupons au 20 juin 1978 et suivants attachés, et de trois obligations de fr. 1000.– chacune du Crédit Foncier Vaudois, n° 2845, 2846 et 2847, série 32, 1963–79, 4%, au porteur, avec coupons au 1^{er} octobre 1978 et suivants attachés. (994)

1003 Lausanne, le 4 juillet 1978

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des garages valaisans

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail – RS 221.215.311)

Les organisations signataires de la convention susmentionnée, conclue le 19 décembre 1977, demandent que le Conseil d'Etat valaisan étende le champ d'application de plusieurs de ses clauses. Elles désirent que celles-ci s'appliquent

- à tout le territoire du canton du Valais;
- aux rapports de travail entre
 - d'une part, les employeurs qui exploitent un garage, un atelier de réparation et d'entretien d'automobiles ou un poste de distribution de carburant et de lubrifiants dans le canton du Valais;
 - d'autre part, les ouvriers occupés dans ces entreprises, qu'ils soient rémunérés au mois ou à l'heure;
- jusqu'au 31 décembre 1982.

Cette requête et les clauses qu'elle concerne sont publiées dans le Bulletin officiel du canton du Valais n° 21 du 26 mai 1978.

Il peut être fait opposition à la requête dans les 14 jours à dater de la présente publication, avec un exposé des motifs et en 5 exemplaires, auprès de l'autorité soussignée. (A 940)

Département de l'économie publique du canton du Valais
Office social de protection des travailleurs et des relations du travail

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Autogewerbe des Kantons Wallis

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen – SR 221.215.311)

Die vertragschliessenden Verbände des vorgenannten Gesamtarbeitsvertrages, abgeschlossen am 19. Dezember 1977, ersuchen den Staatsrat des Kantons Wallis verschiedene Bestimmungen dieser Vereinbarung allgemeinverbindlich zu erklären:

- für das ganze Gebiet des Kantons Wallis,
- für die Arbeitsverhältnisse zwischen
 - den Arbeitgeber, die im Wallis einen autogewerblichen Betrieb, eine Autoreparatur- oder Autounterhaltswerkstätte oder eine Treibstofftankstelle führen, einerseits,
 - und den in diesen Betrieben im Monats- oder Stundenlohn beschäftigten Arbeitnehmern, andererseits,
- bis zum 31. Dezember 1982.

Dieser Antrag und die davon betroffenen Bestimmungen wurden im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 21 vom 26. Mai 1978 veröffentlicht.

Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in fünf Exemplaren einzureichen. (A 940)

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Wallis
Sozialamt für Arbeitnehmerschutz und Dienstverhältnisse

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il Signor Pietro Ziliani, Lugano, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di mobili d'ufficio «Garavin S.A.» sito in via Ciseri 2 a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 4 novembre 1983. (A 937)

6501 Bellinzona, il 3 luglio 1978

Dipartimento dell'economia pubblica

Oderano AG, Brunnen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 19. September 1977 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Oderano AG in Liq. beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. August 1978 bei der Liquidatorin der Gesellschaft Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Riedstrasse 7, 6430 Schwyz, anzumelden. (A 939)

6430 Schwyz, den 1. Juli 1978

Die Liquidatorin

Socrem International, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis au domicile du liquidateur. (A 942)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 2 juin 1978

Le liquidateur:
Frédéric Maibach, c/o Portescap,
Numa-Droz 165, La Chaux-de-Fonds

Société coopérative du Court couvert du Mail ayant son siège à Neuchâtel

Réduction des parts sociales conformément aux art. 874 et 733 CO

Troisième publication

Par décision du 19 juin 1978, l'assemblée générale extraordinaire des membres de cette société a réduit le montant des parts sociales à fr. 500.–

Conformément à l'art. 874 alinéa 2 CO, les créanciers peuvent, dans les deux mois qui suivent la troisième publication, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les créances peuvent être produites auprès de l'étude Galland-Knoepfler-Blaser, rue de la Serre 4, à Neuchâtel. (A 871)

2001 Neuchâtel, le 23 juin 1978

Daniel Blaser

Ralf A.G. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 giugno 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 936)

6900 Lugano, il 3 luglio 1978

Il liquidatore:
Fidinam SA

Aufforderung gemäss Art. 89 und 90, lit. h HRegV

OCO GmbH, in Zollikon

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (941)

8001 Zürich, den 3. Juli 1978

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Willi Müller-Lanfranconi, geboren 1924, von Zürich und Schmerikon SG, gestorben am 30. April 1978, wohnhaft gewesen an der Restelbergstrasse 83, 8044 Zürich.

Gerichtliche Anordnung vom 1. Juni 1978.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 9. August 1978.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung ihrer Forderungen aufmerksam gemacht.

Schuldner und Faustpfandgläubiger, die es unterlassen eine Eingabe zu machen, müssen mit einer Ordnungsbusse bestraft werden. (A 944)

8028 Zürich, den 7. Juli 1978

Notariat Fluntern-Zürich:
Postfach 150, 8028 Zürich

Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12 aprile 1978 del signor avv. Achille Borella, Mendrisio

diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Ferroni Robert Charles,

figlio di Bernasocchi-Ferroni Giuseppe Pietro Guglielmo e di Virginia Maria nata Grivet, nato a Corsier (Ginevra), il 4 novembre 1909, attinente di Bellinzona, già domiciliato a Manno, deceduto a Como, il 23 maggio 1977, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 938)

6900 Lugano, il 10 maggio 1978

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

293432. Hinterlegungsdatum: 15. März 1978.
D. A. Stuart Oil Co., Limited, 2727 South Troy Street, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171443. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1978 an.

Industrielle Metallbearbeitungsmittel, -öle und -fette; Schmiermittel, -öle und -fette. (Int. Kl. 1, 4)



293433. Hinterlegungsdatum: 15. März 1978.
UAC International Limited, auch handelnd unter den Firmenbezeichnungen UAC International und Seward Laboratory, UAC House, Blackfriars Road, London S.E.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Antimikrobiische und immunologische Präparate und Reagenzien zur Benützung bei der Titrieranalyse für Labortests und für die Diagnose. Antibiotische, antimikrobiische und immunologische Präparate, enthalten in Platten, Schalen und Streifen, zur Benützung bei der Titrieranalyse zu klinischen, mikrobiologischen, bakteriologischen, serologischen und immunologischen Tests und für die Diagnose. Platten, Schalen, Streifen für die Titrieranalyse, bei mikrobiologischen und bakteriologischen oder serologischen und immunologischen Tests und für die Diagnose. Maschinen, Apparate und Instrumente zur Verwendung bei der Vorbereitung von Stoffen und Substanzen für die Titrieranalyse oder für das Prüfen, Messen, Lesen und Verarbeiten der Resultate dieser Analysen. Pipetten zur Einimpfung von Titrierplatten. (Int. Kl. 1, 5, 9)

SENSITRE

293434. Date de dépôt: 17 mars 1978.
Kennametal Inc., 1 Lloyd Avenue, Latrobe (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169618. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1978.

Outils tranchants en carbures, notamment pointes et pièces rapportées tranchantes; porte-outil pour machines-outils. (Cl. int. 7, 8)

KENDEX

293435. Date de dépôt: 10 février 1978.
Zary-Stones S.A., via Cantonale 6, 6900 Lugano (Tessin). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 3339.

293436. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1978.
Cellon Treuunternehmen reg. / Cellon Trust reg., Schaan (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

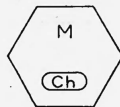
Schmuck aus Silber, Gold, Platin und Doublé. (Int. Kl. 14)

CE

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7644.

293437. Date de dépôt: 17 février 1978.
Emilio Castejon Roy, faisant le commerce sous la raison sociale Castejon-Hermanos, Ardemans, 47, Madrid (Espagne). - Fabrication et commerce.

Boîtes de montre en or ou en argent et bracelets pour montres en or ou en argent. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 7643.

293438. Date de dépôt: 21 février 1978.
Saruem S.A., corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso (Tessin). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 3340.

293439. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1978.
Vereinigte Deutsche Nickel-Werke, Aktiengesellschaft, vormals Westfälisches Nickelwalzwerk Fleitmann, Witte & Co., Rosenweg 15, Schwerte (Ruhr, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Tafelbestecke aus rostfreiem Stahl. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7645.

293440. Hinterlegungsdatum: 2. März 1978.
Urs Bachmann, Dorfstrasse 7, 5432 Neuenhof (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3341.

293441. Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate zur Behandlung von cardio-vasculären Störungen und Erkrankungen. (Int. Kl. 5)

ANTICE

293442. Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.
Prioritätsanspruch: Dänemark, 2. November 1977.
F. L. Smidth & Co. A/S, 77, Vigerslev Alle, Kopenhagen Valby (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Automatische Maschinen zum Füllen von Ventilsäcken mit pulverigen Materialien, Mischmaschinen und pneumatische Transportanlagen für pulverige Materialien, automatische Sackaufsetzapparate und zugehörige Sackmagazine. (Int. Kl. 7, 9)

FLUXOMATIC

293443. Hinterlegungsdatum: 23. März 1978.
The Frostie Company, 1420 Crestmont Avenue, Camden (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 170921. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1978 an.

Alkoholfreie Getränke, Sirupe und Konzentrate zur Herstellung derselben. (Int. Kl. 32)



293444. Hinterlegungsdatum: 28. März 1978.
EMI Records (Switzerland) AG, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schallplatten und Tonträger. (Int. Kl. 9)



293445. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1977.
The Reliant Motor Co. Limited, Tamworth (Staffordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Dynamos und Elektroalternatoren; Anlassermotoren und Kupplungen (ausgenommen für Landfahrzeuge); Vergaser; Ventilatoren für Kühlmotoren, Radiatoren und Ventilatorriemen zur Verwendung in den letzteren, Luftreiniger, Kraftstoffpumpen; Wasserpumpen, Filter und Zündeinrichtungen, alles zur Verwendung im Zusammenhang mit Verbrennungsmotoren; Wärmeaustauscher (Maschinenteile); Geschwindigkeitsmesser, Drehzahlmesser, Öldruckmesser, Brennstoffvorratsanzeigen, kombinierte Batteriezustandsanzeiger, Voltmeter, Amperemeter, Thermostate, Temperaturanzeiger, Solenoide und Elektroschalter, alles zum Einbau in oder zur Verwendung mit Motorfahrzeugen; Motorfahrzeuge und Teile davon. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

RELIANT

293446. Hinterlegungsdatum: 30. März 1976.
Elektrophysikalische Gesellschaft, Tellstrasse 67, 5004 Aarau (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158176. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1975 an.

In einer elektrischen Glimmentladung behandelte metallische Gegenstände, nämlich gewalzte und gegossene Bauteile, Schienen und Rohre mit durch Stickstoff vergüteten Oberflächen, reibungsbeanspruchte, mit durch Stickstoff vergüteter Oberfläche versehene Teile von Maschinen, insbesondere Werkzeugmaschinen, sowie Strangpressen und Schnecken hierfür, Zylinder und Kolben samt Kolbenringen, Handwerkszeuge mit durch Stickstoff vergüteten Oberflächenteilen, Motoren und Antriebsmaschinen für Fahrzeuge mit reibungsbeanspruchten, durch Stickstoff vergüteten Oberflächenteilen, Schusswaffen mit durch Stickstoff vergüteten Oberflächen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 12, 13)

IONICS

293447. Hinterlegungsdatum: 24. März 1977.
Syntex do Brasil S.A. Indústria e Comércio, Rua Maria Cândida 1789, São Paulo (Brasilien). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 164740 von Instituto Pinheiros, Produtos Terapeuticos S/A, São Paulo (Brasilien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1977 an.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, insbesondere Injektionsmittel zur Beeinflussung der Blutgerinnung; Mittel für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

BOTROPASE

293448. Date de dépôt: 29 avril 1977.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E.1 (Grande-Bretagne). – Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; engrais pour les terres (naturel et artificiel); engrais pour semences; insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigènes pour le sol; produits vétérinaires et sanitaires; vermifuges, produits pour laver et baigner les animaux. (Cl. int. 1, 5)

TRUMARK

293449. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977.
 Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 10. Dezember 1976.
Beroflex Aktiengesellschaft, Uhländstrasse 158, Berlin 15 (West). – Fabrikation und Handel.

Optische, photographische und kinematographische Apparate, Instrumente, Geräte und deren Teile, optische Gläser, Linsen und Prismen, photographische und kinematographische Objektive, Filter sowie Konverter, Adapter, Blitzlichtgeräte für photographische und kinematographische Zwecke, Filmbetrachter, Behälter, Etuis, Tragetaschen und Koffer aus Metall, Leder und/oder Kunststoff für Kameras und Kamerazubehör. (Int. Kl. 9)

RUBIMAT

293450. Date de dépôt: 21 avril 1978.
Helena Rubinstein, Inc., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Crèmes médicinales pour la peau pour le traitement de l'acné. (Cl. int. 5)

HELENA RUBINSTEIN BIO-CLEAR

293451. Date de dépôt: 21 avril 1978.
Helena Rubinstein, Inc., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Fonds de teints. (Cl. int. 3)

HELENA RUBINSTEIN SILK FASHION

293452. Date de dépôt: 21 avril 1978.
Helena Rubinstein, Inc., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Crèmes hydratantes pour le visage; produits cosmétiques nettoyants pour le corps et le visage; préparations cosmétiques, notamment préparations rafraîchissantes, démaquillantes et astringentes, masques, lotions, poudres pour le bain, huiles; lotions et huiles à bronzer et pour protéger contre le soleil; produits de maquillage. (Cl. int. 3)

HELENA RUBINSTEIN SKIN LIFE

293453. Hinterlegungsdatum: 8. September 1977.
Vokes Limited, Henley Park, Guildford (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 167614 von Stream-Line Filters, Limited, London S.W. 8 (Grossbritannien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1977 an.

Filter-Apparate zur Filtrierung von Ölen, Brennstoffen und Wasser sowie dazugehörige Filter. (Int. Kl. 7, 11)

STREAM-LINE

293454. Date de dépôt: 8 mai 1978.
Alfredo Visetti, 18, avenue du Parc de la Rouvraie, 1018 Lausanne (Vaud) et **Ermanno Ricci, 24, avenue Tir Féderal, 1024 Ecublens** (Vaud); adresse pour la correspondance: **Ermanno Ricci, 24, avenue Tir Féderal, 1024 Ecublens**. – Fabrication et commerce.

Appareils électroniques, à savoir appareils électroniques de réglage, de contrôle, notamment tous appareils et instruments pour le contrôle de produits textiles; appareils et circuits de commande électroniques, par exemple de moteurs, minuteriers électroniques et autres appareils électroniques de ce genre. (Cl. int. 9)

PLURITRON

293455. Hinterlegungsdatum: 28. September 1977.
Kaigen Company Limited, 9, 3-chome, Doshomachi, Higashi-ku, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Einrichtung zum Einspritzen von Substanzen und/oder Gasen in die Gedärme und zum Entziehen derselben von den Gedärmen, hauptsächlich für röntgenologische Zwecke, sowie Teile und Verbindungsstücke für diese Einrichtung. (Int. Kl. 10)

TELEFLATOR

293456. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1977.
Parfums Loris Azzaro (société anonyme), 65, Rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris 8^e (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

AZZARO

293457. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1977.
Parfums Loris Azzaro (société anonyme), 65, Rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris 8^e (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

LORIS AZZARO

293458. Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.
Fogal AG, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich. – Handel.

Strumpf- und andere Textilwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

BELLE EPOQUE

293459. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1977.
Novo Industri A/S, Novo Allé, Bagsvaerd (Gjedsaxe, Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Enzympräparate zur Reinhaltung von künstlichen Gebissen. (Int. Kl. 5)

MUTAMIX

293460. Date de dépôt: 11 novembre 1977.
Novo Industri A/S, Novo Allé, Bagsvaerd (Gjedsaxe, Dänemark). – Fabrication et commerce.

Préparations à base d'enzyme pour usage industriel. (Cl. int. 1)

LACTOZYM

Aare-Tessin
Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Bilanz auf 31. März 1978
(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrats)

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	255 118 965.51	Aktienkapital	200 000 000.—
Anlagen im Bau	29 314 980.56	Gesetzliche und freie Reserven	61 340 000.—
Möbilen, Utensilien, Automobile, Zähler	1.—	Obligationenkapital	320 000 000.—
Beteiligungen, langfristige Anlagebenutzungsrechte	268 407 543.10	Langfristige Anlagebenutzungsrechte Dritter	4 025 669.90
Materialvorräte, Aufträge in Arbeit für Dritte	7 831 183.15	Aufgelaufene Schuldzinsen	9 797 222.20
Debitoren	66 182 454.74	Kreditoren	107 599 465.80
Vorschüsse und Darlehen	81 006 277.80	Rückstellung für Produktionsausfälle in Kernkraftwerken	6 000 000.—
Banken, Postcheck, Kasse, Wertschriften	14 741 626.14	Dividenden und statutarische Vergütungen	14 296 663.30
Finanzierungskosten	925 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	469 010.80
	<u>723 528 032.—</u>		<u>723 528 032.—</u>
Aufwand	Erfolgsrechnung 1977/78	Ertrag	Fr.
Energiebezüge, Transporte und Benützung fremder Anlagen	241 784 735.60	Energieverkäufe, Transporte und Anlagebenutzungen	311 824 915.10
Materialaufwand und Leistungen von Dritten	17 276 640.46	Aktivierung von Leistungen für eigene Anlagen	11 140 209.36
Personalaufwand	23 387 388.40	Beteiligungsertrag und Aktivzinsen	14 729 762.85
Passivzinsen	21 111 283.30	Leistungen für Dritte und verschiedene Erträge	13 982 758.70
Steuern, Wasserzinsen, Verwaltungsaufwand	10 585 531.35		
Abschreibungen	15 698 900.90		
Zuweisung an Rückstellung für Produktionsausfälle in Kernkraftwerken	6 000 000.—		
Reingewinn	<u>15 833 166.—</u>		
	<u>351 677 646.01</u>		<u>351 677 646.01</u>

Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft, Genf

Bilanz auf 31. Dezember 1977

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Aktien und Anteilscheine	6 527 392.—	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	318 498 186.—	Reservefonds	2 170 000.—
Schuldbuchforderungen	5 750 000.—	Spezialreserve	4 800 000.—
Darlehen an Körperschaften	1 898 000.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	30 000 000.—
Grundpfandtitel	235 065 527.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	638 924 213.—
Grundstücke	149 478 960.—	Prämienübertrag	22 232 400.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	9 445 079.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	7 138 485.—
Darlehen gegen Faustpfand	504 500.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	2 825 003.—
Übrige Kapitalanlagen	784 696.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	1 862 309.—
Liquide Mittel	6 622 098.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	10 905 899.—
Guthaben aus Rückversicherungen	5 896 532.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	4 328 758.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	9 812 593.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	18 862 840.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	1 358 655.—	Übrige Passiven	10 303 864.—
Stückzinsen	9 736 396.—	Vortrag auf neue Rechnung	300 889.—
Übrige Aktiven	<u>5 276 046.—</u>		<u>766 654 660.—</u>
	<u>766 654 660.—</u>		
	Fr.		Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	716 614 612.—	Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR)	12 500.—
Genf, den 31. Dezember 1977		Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft: Berger	Looser

«La Neuchâtoise»
Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Actions et parts sociales	412 843.—	Capital social	8 000 000.—
Obligationen und lettres de gage	221 754 772.—	Fonds de réserve	1 940 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	23 635 396.—	Reserves spéciales	1 000 000.—
Prêts à des corporations	14 777 015.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	18 000 000.—
Titres de gage immobilier	85 763 312.—	Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	322 573 605.—
Immeubles	52 973 000.—	Correction relative à l'échéance des primes	12 715 661.—
Prêts et avances sur polices	4 106 093.—	Reserves pour prestations d'assurance en suspens	187 151.—
Prêts sur nantissement	197 000.—	Reserves des réassurances acceptées	70 864.—
Autres placements	542 400.—	Autres réserves techniques de la branche vie	12 542 636.—
Avoirs liquides	2 188 399.—	Reserves techniques des autres branches	796 185.—
Avoirs provenant des réassurances	8 760 437.—	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	37 433 912.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	2 836 104.—	Créances des réassureurs	6 189 478.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	186 535.—	Dettes garanties par gage immobilier	730 000.—
Intérêts courus	7 411 212.—	Dépôts et cautionnements	218 956.—
Autre actif	3 940 277.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	3 565 845.—
	<u>429 484 795.—</u>	Autre passif	3 445 039.—
		Solde à nouveau	<u>75 463.—</u>
	<u>429 484 795.—</u>		<u>429 484 795.—</u>
	Fr.		Fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	397 020 856.—	Garanties accordées (Art. 670 CO)	1 250.—
Neuchâtel, le 23 juin 1978		«La Neuchâtoise» Compagnie d'assurances sur la vie: Burger	

The Northern Assurance Company Limited, London

Actif

Bilan au 31 décembre 1977

Passif

	£
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	99 709 540
Autres actions et parts sociales	41 830 690
Autres valeurs mobilières	33 729 708
Titres de gage immobilier	14 169 658
Immubles	5 296 313
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	22 152 409
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	382 096
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 031 587
Avoirs en banques et dépôts à vue	20 633 708
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	6 781 595
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 583 624
Prorata d'intérêts et loyers	3 063 349
Prix d'acquisition différés	1 807 000
Autres actifs	3 974 393
	<hr/>
	257 145 670

	£
Fonds propres:	
Capital social	6 151 610
Réserves spéciales:	
Réserves et profits retenus	18 243 345
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	7 999 257
Réserve pour sinistres à régler	15 934 891
Fonds des affaires vie	193 926 158
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 565 103
Engagements:	
Agents	336 076
Autres passifs	7 989 230
Solde du compte de profits et pertes	4 000 000
	<hr/>
	257 145 670

Londres, le 19 mai 1978

The Northern Assurance Company Limited:
R. A. Greshwood
Chef de Service (Comptabilité Internationale)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kernkraftwerk Leibstadt AG
Leibstadt (Kanton Aargau)

Aktionäre:

Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Bern
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Elektrowatt AG, Zürich
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg
Motor-Columbus AG, Baden
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die Jahreskosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationen anleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

4% Anleihe 1978-88
von Fr. 100 000 000

zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlage in Leibstadt.

Laufzeit	längstens 10 Jahre
Emissionspreis	101%
Zeichnungsfrist	7. bis 13. Juli 1978, mittags
Liberierung	auf den 31. Juli 1978
Kotierung	in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne
Valoren-Nummer	111 958

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt	Aargauische Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank	Luzerner Kantonalbank
Bank Leu AG	Waadtländer Kantonalbank
Hentsch & Cie.	Solothurner Kantonalbank
Lombard, Odier & Cie.	Urner Kantonalbank
A. Sarasin & Cie.	Kantonalbank Schwyz
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	

Schweizerfranken-Anleihe
EUROPÄISCHE INVESTITIONSBANK
LUXEMBURG

4 1/4% Anleihe 1978-93 von SFr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 435 770)

Emissionspreis: 100% + 0,15% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: längstens 15 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

7. bis 13. Juli 1978, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	4 1/4% p. a.; Jahrescoupons per 31. Juli.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
Rückzahlung:	Tilgung ab 1982 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 zum Nennwert gestattet.
Anleihediens:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern, Abgaben und Gebühren der Mitgliedstaaten der Europäischen Investitionsbank.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegenommen. Der vollständige Emissionsprospekt wird am 7. Juli 1978 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

5 1/2% Anleihe 1967-82 Foseco Minsep Limited,
London, von sFr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 362 598)

In Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen hat die Gesellschaft die Schweizerische Kreditanstalt über ihren Beschluss unterrichtet, von ihrem Recht Gebrauch zu machen, sämtliche noch ausstehenden Obligationen der oben erwähnten Anleihen am 15. August 1978 zu pari zurückzahlen. sFr. 3 000 000 nom. stellt die vertraglich auf den 15. August 1978 vorgesehene Tilgungsquote dar, während die restlichen sFr. 3 000 000 nom. von der Gesellschaft vorzeitig gekündigt wurden. Vom vorgenannten Rückzahlungsdatum an können daher die Obligationen samt den nicht verfallenen Coupons per 15. August 1979 und ff. bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Les Beaux Mélézes SA, Visp

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. August 1978, um 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1977.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Der Verwaltungspräsident

5½% Anleihe Loeb AG, Bern, 1967 - 82 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 114 990)

Vorzeitige Rückzahlung

Die Gesellschaft macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die oben erwähnte Anleihe vorzeitig auf den

15. November 1978 zu 100%

zur Rückzahlung.

Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Die Titel können ab 15. November 1978, versehen mit den Coupons per 15. November 1979 und ff., bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden.

Schweizerische Volksbank
Kantonalbank von Bern Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt Spar + Leihkasse in Bern

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Bern, den 7. Juli 1978

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Säntis-Schwebebahn AG, Urnäsch

Dividenden-Auszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1978 gelangen für die Stamm- und Prioritätsaktien folgende Dividenden zur Auszahlung:

	Ordentl. Dividende		Superdividende		Total
	Fr.		Fr.		
Stammaktien A					
Coupon Nr. 37	20.-		45.-		65.-
Prioritätsaktien					
Coupon Nr. 34	20.-		45.-		65.-
Stammaktien B					
Coupon Nr. 6	20.-		45.-		65.-

abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer.

Die Coupons werden eingelöst durch die
- Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau
- Schweizerische Kreditanstalt, St. Gallen

Herisau, den 30. Juni 1978

Säntis-Schwebebahn AG, Geschäftsleitung Herisau

Société des Hôtels de Villars, Villars-sur-Ollon

Le dividende de l'exercice 1977/1978 est payable dès ce jour, contre remise du coupon n° 2 de l'action, par

5% brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, auprès du:

Crédit Foncier Vaudois à Lausanne
et ses agences.

Lausanne, le 7 juillet 1978

Société des Hôtels de Villars

BLG

Basler Lagerhaus- & Speditionsgesellschaft AG

Wir laden die Herren Aktionäre zu der

100. ordentlichen Generalversammlung

ein, welche Montag, den 24. Juli 1978, 11 Uhr, im Büro der BLG-Direktion, Haltingerstrasse 104, Basel, stattfinden wird.

Traktanden:

1. Protokoll der 99. ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1977.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Revisorenberichtes für das Jahr 1977.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 22. Juli 1978 auf dem Büro der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, bezogen werden. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen zur Einsicht auf.

Basel, den 7. Juli 1978

Der Verwaltungsrat

Brandalp AG, Unterbäch

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Juli 1978, um 15 Uhr, im Hotel Edelweiss, Unterbäch.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 2. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1977.
3. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1977 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1977.
5. Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat für 1977.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7. Orientierung über den geplanten Weiterausbau der Skiliftinstallationen.
8. Beschlussfassung über eine Aktienkapitalerhöhung.
9. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich über den Besitz von Inhaberaktien auszuweisen. Die Stimmkarten können am 22. Juli 1978 ab 14 Uhr im Versammlungslokal gegen Bankausweis oder Depot der Aktien bezogen werden.

Die Jahresrechnung pro 1977 kann ab 12. Juli 1978 bei der Treuhand- und Verwaltungs AG, E. Vogel, Tunnelstrasse 26, 3900 Brig, eingesehen werden.

Unterbäch, den 3. Juli 1978

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: R. Vogel
Der Sekretär: R. Weissen

Grands Hôtels Bär & Adler Palace AG Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 20. Juli 1978, 14.45 Uhr, im Sitzungszimmer (2. Stock) der Schweizerischen Volksbank, Christoffelgasse 6, Bern.

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1978.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos und Ausschüttung eines Bonus.
3. Entlastung der Verwaltung.

Die Aktionäre werden gemäss Artikel 6 und 23 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, oder der Spar- & Leihkasse, Bern, wird ihnen die Zutrittskarte durch diese Banken zugestellt. Im Verhinderungsfälle sind diese Banken gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Artikel 7 der Statuten zu übernehmen.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz mit Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre auf bei der Kantonalbank von Bern in Grindelwald.

Grindelwald, den 6. Juli 1978

Der Verwaltungsrat

Téléovronnaz SA, Leytron

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 juillet 1978, à 16 h., à l'Auberge du Vieux Valais, à Ovronnaz.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion.
3. Comptes 1976 et rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 7 juillet 1978 au bureau de la société, c/o Maître Charles-Marie Critin, avenue de la Gare 21, à Martigny.

L'établissement de la liste des présences se fera dès 15 h. 30 sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt bancaire.

Leytron, le 3 juillet 1978

Le conseil d'administration

Agypetco Oil & Gas Exploration SA, Fribourg

L'assemblée générale extraordinaire

est convoquée pour le lundi 17 juillet 1978, à 10 h., à Fribourg, au siège social de la société, rue de Romont 31.

Ordre du jour:

1. Etat financier de la société au 30 juin 1978.
2. Rapport sur l'activité de la société dès le début.
3. Décharge au conseil d'administration par décision de l'assemblée générale extraordinaire.
4. Démission du conseil d'administration.
5. Election du nouveau conseil d'administration.
6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions, ou à défaut, une attestation de banque justifiant de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Fribourg, le 1^{er} juillet 1978

Agypetco Oil & Gas Exploration SA
Pour le conseil d'administration:
Le président

Ken Art SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 17 juillet 1978, à 11 h., au siège social, 29, rue du Nant, Genève.

Ordre du jour: Décisions statutaires.

Inficor SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 20 juillet 1978, à 10 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 6, rue du Nant, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1977.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et affectation du résultat.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations statutaires.
6. Désignation d'un nouveau domicile.
7. Décision au sujet de la liquidation de la société.

Genève, le 3 juillet 1978

L'administrateur

Zimac SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 août 1978, à 11 h., dans les locaux de Sageco SA, 12, rue Général-Dufour, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Présence des actionnaires et représentation des actions.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Bilan au 31 décembre 1977 et compte de pertes et profits de l'exercice 1977.
5. Proposition de répartition du bénéfice.
6. Décharge à l'administrateur et aux contrôleurs aux comptes.
7. Nominations statutaires.
8. Nomination d'un directeur.
9. Divers.

Le compte de pertes et profits de l'exercice 1977 et le bilan au 31 décembre 1977 de même que le rapport des contrôleurs aux comptes et la proposition concernant l'emploi du bénéfice sont à la disposition des actionnaires à partir du 4 juillet 1978 chez Sageco SA, 12, rue Générale-Dufour, Genève.

Genève, le 4 juillet 1978

Le conseil d'administration

Société de Participation dans le domaine alimentaire SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 20 juillet 1978, à 11 h., en l'étude de M^r Lenz, Schluép, Briner & de Coulon, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977.
2. Rapport de gestion de l'exercice 1977.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des rapports et vote de décharge.
5. Election des membres du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Les comptes, le bilan, ainsi que les rapports mentionnés dans l'ordre du jour sont à la disposition des actionnaires en l'étude de M^r Lenz, Schluép, Briner & de Coulon, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg.

Le conseil d'administration

Remontées Mécaniques de Grimentz SA Grimentz

Paiement de coupon

A partir du 26 juin 1978 et selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 24 juin 1978, il est versé par action, sur présentation du coupon n° 6:

Dividende 5%	brut	Fr. 25.-
moins impôt anticipé 35%	net	Fr. 8.75
		Fr. 16.25

Domiciles de paiement:

Union de Banques Suisses à Sierre, ainsi qu'auprès des agences et succursales de cet établissement en Suisse.

Le conseil d'administration

Bring SA, Roveredo GR

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 17 luglio 1978, alle ore 11, presso l'ufficio dell'amministratore unico, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione e approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1977.
2. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
3. Dimissioni amministratore unico e ufficio di revisione.
4. Nuove nomine.
5. Eventuali.

L'amministratore unico

Trau SA, Lugano

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì, 17 luglio 1978, alle ore 11.30, presso la sede sociale, piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione e approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1977.
2. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
3. Dimissioni amministratore unico e ufficio di revisione.
4. Nuove nomine.
5. Eventuali.

L'amministratore unico

SA Angelo Castelletti, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della SA Angelo Castelletti, spedizioni internazionali, in Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno di mercoledì 2 agosto 1978, alle ore 15, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

Parte ordinaria

1. Presentazione del bilancio e dei conti d'esercizio 1977, rapporto del consiglio d'amministrazione.
2. Rapporto del revisore.
3. Delibera sul bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Rinnovo del consiglio d'amministrazione per il prossimo triennio.
5. Nomina del revisore per l'esercizio 1978.
6. Eventuali.

Parte straordinaria

Modifica alla ragione sociale.

Il bilancio, i conti d'esercizio 1977, il rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisore sono disponibili presso l'amministrazione della società a partire dal 20 luglio 1978.

Il consiglio d'amministrazione

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig



Gute Stempel und Schilder von
Wanger+Ulrich AG
8401 Winterthur Riffstr. 10 (beim Lindspitz)
Telefon (052) 22 65 51 immer IB

A vendre au-dessus de Savièse, à 10 km de Sion/Valais

Maison de campagne

de style et de situation absolument uniques.

Construction provençale avec tour et arcades - situation sur propre colline naturelle et ensoleillée face aux Alpes valaisannes Parcelle 4173 m² - 2000 m² construits - piscine 200 m². Surface habitable 383 m² + 320 m² (greniers, réduit, 3 garages, ...)

Prix (ameublement compris): fr. 800 000.- (Possibilité d'hypothèques).

Situation très tranquille, vue imprenable, forêt et bisse à proximité.

Renseignements-visite: tél. 027 23 26 10 le soir et le matin 7 h. 30.

Aufforderung

Die **Rentenhefte** Nrn. 5.370.290.05 und 5.370.291.03 der Hypothek- und Handelsbank Winterthur, Zürich, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Hefte innert dreier Monate, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, andernfalls die Hefte gemäss Artikel 90 OR entkräftet werden.

Zürich, den 7. Juli 1978

Hypothek- und Handelsbank, Winterthur

Nichtigerklärung

Das **Altersparheft** Nr. 3477 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Alterssparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 30. Juni 1978

Ersparniskasse Biel

Bern/Eigerplatz

Nach Übereinkunft vermieten wir

Logerraum

- verschiedene Grössen (100-400 m²)
- Warenlift
- gute Zufahrt
- evtl. mit Büroräumen

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre M 900 911 bei Publicitas, Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblau unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Nichtigerklärung

Folgende **Sparhefte** der Kantonalbank von Bern, Biel, werden vermisst:

Nrn. 2.020.027.86 und 0.417.621.53

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Biel, den 8. Juli 1978

Kantonalbank von Bern, Biel

Zu kaufen gesucht

Kardex-Karteikasten

mit 6 oder 10 Schubladen, 21 oder 22 cm Innenmass.

Tel. 01 51 19 22 (Hr. Marty)

Locaux à louer

Dans immeuble sis à la rue de la Borde 19, Lausanne.

Surface: 45 m²-85 m²

A louer pour tout de suite ou date à convenir.

Prix intéressants.

Pour visiter et traiter:

Unverbindliche Beratung durch unseren Spezialisten. Vorführmodelle zu Spezialpreisen.

Textautomaten

Compacts AG, Helvetiastrasse 41, 3000 Bern 6, Tel. 031 44 29 44

fiduciare **hettex** 29 RUE CENTRALE freres Tel 23 35 07 LAUSANNE

Die Orientierung

bringt viermal pro Jahr interessante betriebs- und volkswirtschaftliche Themen.

Der soziale Wandel

Prof. Dr. Emil Küng, St. Gallen

Unsere **Wirtschaft** und unsere **Gesellschaft** haben sich **gewandelt**. Wir alle müssen umdenken und neue Grundwerte setzen.

Professor Küng beschreibt in dieser Publikation in allgemein verständlicher Art die **Tendenzen** in Wirtschaft und Gesellschaft. Er gibt **Orientierungshilfen** für **Private** wie für **Unternehmer** und zeigt auch Lösungsansätze zu den Aufgaben und Problemen, die durch diesen Wandel hervorgerufen werden.

Verlangen Sie Ihr **Gratis-Exemplar** am Schalter oder mit einer Postkarte bei:
Schweizerische Volksbank, "Die Orientierung", Postfach 2620, 3001 Bern

Name _____ 68

Vorname _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____ SH



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen

Bilanz zum 31. Dezember 1977

Aktiva	Stand	Zugänge	Abgänge	Stand	Stand	Passiva	Stand	Stand
	1.1.1977	Um- bun- gungen (U)	Abschrei- bungen (A)	31.12.1977	31.12.1976			DM
	DM	DM	DM	DM	TDM		DM	TDM
I. Anlagevermögen						I. Grundkapital	50 000 000.—	50 000
A. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte						II. Gesetzliche Rücklage	1 095 000.—	
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	9 684 154.—			9 684 154.—		Einstellung aus dem Jahresüberschuss	105 000.—	1 200 000.—
mit Wohnbauten	2 203 660.—			2 203 660.—				1 095
ohne Bauten	580 447.—	28 746.—	8 852.—	600 341.—		III. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen		
Tiefbauten - Wasserbauliche Anlagen	170 039 734.—			170 039 734.—				
Maschinen und maschinelle Anlagen	67 058 303.—	6 897.—		67 065 200.—				
Betriebs- und Geschäftsausstattung	55 791.—	14 267.—	23 569.—A	46 489.—				
Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen		29 857.—		29 857.—				
Konzession, Lizenzen und ähnliche Rechte	428 840.—		6 171.—A	422 669.—				
	250 050 929.—	79 767.—	8 852.—	250 092 104.—				
			29 740.—A	29 740.—A				
B. Finanzanlagen						IV. Heimfallverpflichtung	2 797 000.—	2 514
Wertpapiere des Anlagevermögens	900.—			900.—		V. Rückstellungen		
Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren	239 109.11	30 000.—	23 241.85	245 867.26		Pensionsrückstellungen	1 420 459.—	
- davon DM 161 669.70 durch Grundpfandrechte gesichert						Andere Rückstellungen	930 043.—	2 350 502.—
- davon DM 1 600.— gemäss § 89 AktG	250 290 938.11	109 767.—	29 740.—A	250 338 871.26	250 291	VI. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren		
			32 093.85	32 093.85		Anleihen		
II. Umlaufvermögen						4 % Schweizerfranken-Anleihe 1963	SFr. 4 000 000.—	4 204 800.—
A. Vorräte						4½ % Schweizerfranken-Anleihe 1964	SFr. 8 000 000.—	8 409 600.—
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				106 033.21	110	4 % Schweizerfranken-Anleihe 1965	SFr. 15 000 000.—	15 768 000.—
B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens						- davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 28 382 400.—	28 382 400.—
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			306.07		1	Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		
Kassenbestand und Postcheckguthaben			5 594.56		7	Schuldscheindarlehen	SFr. 73 000 000.—	76 737 600.—
Guthaben bei Kreditinstituten			200 577.85		194	- davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 31 536 000.—	63 782
Forderungen an Aktionäre aus Lieferungen und Leistungen			10 045 075.31		2 297	Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären		5 000 000.—
Sonstige Vermögensgegenstände			1 808 231.40	12 059 785.19	1 686	- davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 5 000 000.—	5 000
						Sonstige Verbindlichkeiten		—
								4 864
III. Rechnungsabgrenzung						VII. Andere Verbindlichkeiten		
Emissionskosten aus Anleihen und Darlehen			1 132 000.—			Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	40 892.87	84
Sonstige			4 545.04	1 136 545.04	1 597	Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	3 153 600.—	—
				263 641 234.70	256 183	Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären	5 775.82	4
						Sonstige Verbindlichkeiten	5 602 823.16	8 803 091.85
								6 954
						VIII. Rechnungsabgrenzung		
						Anleihe-Agio	47 800.—	70
						Sonstige	1 420.85	49 220.85
						IX. Bilanzgewinn	2 000 000.—	2 000
							263 641 234.70	256 183

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1977

	1977	1977	31.12.1976
	DM	DM	TDM
Umsatzerlöse		31 190 219.60	27 456
Andere aktivierte Eigenleistungen		14 056.67	22
Gesamtleistung		31 204 276.27	27 478
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren		527 629.98	845
Rohhertrag		30 676 646.29	26 633
Erträge aus anderen Finanzanlagen	7 513.24		
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	258 273.—		
Gewinne aus Anlageabgängen und aus Zuschreibungen zum Anlagevermögen	7 917.—		
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen			
Sonstige Erträge	1 661 358.57	1 935 061.81	618
- davon ausserordentliche DM 702 402.30		32 611 708.10	27 251
Löhne und Gehälter	1 465 175.25		1 376
Soziale Abgaben	171 794.69		157
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	379 511.10		347
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	8 184 920.—		8 191
Verluste aus Anlageabgängen			
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	7 730 982.06		8 773
Steuern			
a) vom Einkommen, Ertrag und Vermögen	2 339 880.36		1 484
b) sonstige	1 607.80	2 341 488.16	2
Sonstige Aufwendungen	10 232 836.84	30 506 708.10	4 816
Jahresüberschuss		2 105 000.—	2 105
Einstellung in die gesetzliche Rücklage		105 000.—	105
Bilanzgewinn		2 000 000.—	2 000

Pensionszahlungen im Geschäftsjahr 1977 = DM 6 420.66
Voraussichtliche Zahlungen in den folgenden fünf Geschäftsjahren
851,52%, 851,52%, 851,52%, 851,52%, 851,52% dieses Betrages.

Säckingen, den 16. März 1978

Rheinkraftwerk Säckingen Aktiengesellschaft
Der Vorstand

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Freiburg, den 14. April 1978

Süddeutsche Revisions- und Treuhand-GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Dr. L. Hoefeld, Wirtschaftsprüfer
ppa. Dr. W. D. Hoffmann, Wirtschaftsprüfer

Staatskommissare

Deutschland Lt. Regierungsbaudirektor i. R. Hans Strack, Freiburg i. Br.

Schweiz Dr. Hansjörg Ursprung, Regierungsrat, Suhr AG

Aufsichtsrat

Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein, Vorsitzender, Direktor, Pfanzthal
Dipl.-Ing. Max Thut, stellv. Vorsitzender, Direktor, Obersiggenthal (bis 29.4.1977)
Dr. iur. Reinhard Isler, stellv. Vorsitzender, Direktor, Zürich (ab 29.4.1977)
Dr. iur. Hans Bachmann, Stadtrat, Winterthur
Hans Rudolf Baumann, a. Grossrat, Kirchleerau
Otto Bischoff, Landrat i. R., Egg über Säckingen (bis 29.4.1977)
Dipl.-Ing. Bruno Bretscher, Direktor, Niederrohrdorf (ab 29.4.1977)
Dr. med. vet. Isidor Bürgi, Grossrat, Frick (ab 29.4.1977)
Dr.-Ing. Rudolf Guck, Direktor, Karlsruhe
Ernst Haller, Nationalrat, Windisch
Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner, Direktor i. R., Karlsruhe
Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg, Direktor, Waldbronn
Franz Metzger, Gemeindeammann, Möhlin (bis 29.4.1977)
Dipl.-Ing. Eduard Schwing, Direktor, Rheinfelden
Dipl.-Ing. Otto Zickwolf, Direktor, Bad Krozingen (ab 29.4.1977)

Arbeitnehmervertreter

(gem. Gesetz für die deutsch-schweizerischen Grenzkraftwerke vom 13.5.1957, veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957 II S. 262)
Hans Baumgartner, Stein AG
Peter Wassmer, Säckingen

Vorstand

Dr. iur. Heinz Dreher, Karlsruhe
Dipl.-Ing. Erich Heimlicher, Baden

Gemäss § 178 Abs. 1 Nr. 3 AktG wird mitgeteilt:

Die ordentliche Hauptversammlung vom 16. Mai 1978 hat beschlossen, aus dem Bilanzgewinn des Jahresabschlusses 1977 in Höhe von DM 2 000 000.— eine Dividende von 4% auf das Grundkapital von DM 50 000 000.— auszuschütten.

Der Vorstand